

ПРЕПИС-ИЗВЛЕЧЕНИЕ ПРОТОКОЛ No. 435	TRANSCRIPT-EXTRACT MINUTES No.435
от	of a
Редовно заседание	Regular Meeting
на Управителния съвет на	of the Management Board of
“ЧЕЗ Разпределение България“ АД	CEZ Distribution Bulgaria AD
<p>Днес, 27.06.2018 г., в 16:00 часа, в гр. София, ул. „Цариградско шосе“ № 159, ет. 5 на основание чл. 74 от Устава на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, акционерно дружество учредено и съществуващо съгласно законите на Република България, със седалище в гр. София и адрес на управление: гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, вписано в Търговския регистър при Агенция по вписванията под ЕИК 130277958 (наричано по-долу „Дружеството“), се проведе редовно заседание на Управителния съвет на Дружеството съобразно процедурата, предвидена в Устава на Дружеството. Присъстваха членовете на Управителния съвет на Дружеството, както следва:</p>	<p>On this day of 27.06.2018, at 16:00 p.m in the city Sofia, 5th fl., 159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, on the grounds of Article 74 of the By-laws of CEZ Distribution Bulgaria AD, a joint stock company, organized and existing under the laws of the Republic of Bulgaria, having its seat in Sofia and management address at:, 159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, 1784 Sofia, Republic of Bulgaria, registered in the Commercial Register at the Registry Agency under UIC 130277958 (hereinafter referred to as “the Company”), the Management Board of the Company held its regular meeting in accordance with the procedure provided for in the By-laws of the Company. The following members of the Management Board of the Company attended personally:</p>
<p>1. г-н Петър Холаковски, който присъства, както в личното си качество, така и в качеството си на пълномощник на г-н Томаш Пецка, упълномощен по силата на писмено пълномощно съгласно чл. 75, от Устава на Дружеството, като копие от пълномощното е приложено към настоящия протокол</p>	<p>1. Mr. Petr Holakovsky attending in his personal capacity, as well as in his capacity as a proxy of Mr. Tomáš Pecka, authorized by virtue of a written power of attorney pursuant to Article 75 of the Company’s By-laws, as a copy of the power of attorney is enclosed to the present minutes</p>
<p>2. г-н Виктор Любомиров Станчев</p>	<p>2.Mr. Viktor Lyubomirov Stanchev</p>
<p>Управителният съвет на Дружеството УСТАНОВИ: “Заседанието на Управителния съвет на Дружеството е свикано в съответствие с процедурата, предвидена в Устава на Дружеството и в Процедурните правила на Управителния съвет. Необходимият кворум за валидно вземане на решения съгласно Устава на Дружеството е налице”.</p>	<p>The Management Board of the Company ESTABLISHED: “The meeting of the Management Board is duly convened in accordance with the procedure set out in the By-laws of the Company and in the Procedural Rules of the Company’s Management Board. The quorum requirements for passing valid resolutions in accordance with the By-laws of the Company are met”.</p>
<p>По точка 9 от дневния ред: Вземане решение за избор на изпълнител за сключване на рамкови споразумения след проведена открита процедура с предмет: „Доставка на арматура за алуминиево – стоманени (АС) проводници“, реф. № PPD 17-</p>	<p>Under item 9 of the agenda: Taking decision about selection of contractor for signing frame agreement s following up held open procedure with subject “Delivery of fixture of aluminum-concrete (AC) wires”, ref. number PPD 17-161.</p>

161.	
<p>Председателят на заседанието даде думата на г-н Рали Манчев - юристконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, който обясни, че по обявената с решение на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД поръчка с предмет: „Доставка на арматура за алуминиево – стоманени (АС) проводници“, реф. № PPD 17-161, е постъпило писмо, придружено от доклад на комисията, назначена със Заповед № CD-ORD-2833/27.03.2018 год. на Петър Холаковски – Член на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, предлага на УС да одобри и приеме отразените в доклада на комисията резултати и обяви класирането, извършено от комисията, съгласно посочения в документацията критерий.</p>	<p>The Chairman gave the floor to Mr. Rali Manchev, legal advisor in CEZ Distribution, who explained that regarding the announced with Decision of the Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD procedure with subject “Delivery of fixture of aluminum-concrete (AC) wires”, ref. number PPD 17-161, there has been submitted a letter accompanied by report of the Commission appointed by Order No. CD-ORD-2833/27.03.2018 of Petr Holakovský, Management Board Member of CEZ Distribution Bulgaria AD, with what the Commission proposes to the MB to approve and accept the results presented in the report of the Commission and announces the ranking fulfilled by the Commission according to the criterion appointed in the documentation.</p>
<p>Председателят на заседанието даде думата за изказвания, въпроси и други предложения по същество. Такива не постъпиха и поради това Председателят на заседанието предложи да се премине към гласуване на текста на предложението по точка 9 от дневния ред.</p>	<p>The Chairman of the meeting gave the floor for statements, queries and other substantive proposals. No such statements, queries and proposals were made and the Chairman of the meeting proposed that the Management Board proceeds to voting of the submitted proposal under item 9 of the agenda.</p>
<p>Пристъпи се към гласуване и УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ РЕШИ: На основание чл. 22, ал. 1, т. 6 и чл. 108, т. 1 от Закона за обществените поръчки (ЗОП), въз основа на резултатите от работата на комисията, отразени в Доклад от 25.06.2018 г. и в съпътстващите го документи, изготвени в хода на работата на комисията, както и след отчитане на описаните по-долу обстоятелства, както следва:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. С Решение № PPD 17-161-1 от 30.01.2018 г., възложителят е открил „открита“ по вид процедура за сключване на рамково споразумение по чл. 18, ал. 1, т. 1 от ЗОП с предмет: „Доставка на арматура за АС проводници“ и идентификационен (референтен) № PPD 17-161; 2. Обществената поръчка е с прогнозна стойност от 520 700.00 лв. без ДДС, като нейният предмет е разделен на обособени позиции, както следва: <ol style="list-style-type: none"> 2.1. Обособена позиция 1 – „Доставка на кербови съединители за АС проводници“; 2.2. Обособена позиция 2 – „Доставка на токови и биметални клеми“; 2.3. Обособена позиция 3 – „Доставка на 	<p>The MANAGEMENT BOARD proceeded to voting and RESOLVED: On the ground of Art. 22, Para. 1, Items 6 and 8 and Art. 108, Items 1 and 4 of the Public Procurement Act (PPA) based on the results of the Commission’s work reflected in a Report dated 25.06.2018 and in the related documents drafted in the process of Commission’s work, as well as after considering the following circumstances:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. By Decision No. PPD 17-161-1 dated 30.01.2018 the Assignor started an open type procedure for conclusion of a Frame Agreement under Art. 18, Para. 1, Item 1 of the PPA with subject: ‘Delivery of armature for aluminum-steel conductors’ and identification (referent) No. PPD 17-161; 2. The public procurement has an estimated value of BGN 520 700.00 VAT exclusive and its subject has been divided into the following detached lots: <ol style="list-style-type: none"> 2.1. Detached lot 1 – Delivery of full-tension compression joints for aluminum-steel conductors; 2.2. Detached lot 2 – Delivery of current and

стоманени куки за изолатори за стоманобетонни стълбове“.

3. За оповестяване на откриването на процедурата за сключване на рамково споразумение, възложителят е изпратил на Агенцията за обществени поръчки, а чрез нея до Служба за публикации на Европейския съюз, необходимата информация и документи в съответствие със ЗОП и Правилника за прилагане на ЗОП (ППЗОП), като обявлението за обществената поръчка (и решението за откриване на процедурата) е публикувано на 01.02.2018 г. в Регистъра на обществените поръчки под № 01467-2018-0013, а на същата дата - и обявлението в Официален вестник на Европейски съюз под № 2018/S 022-047003;

4. До изтичане на крайния срок за подаване на оферти, а именно 16:30 ч. на 26.03.2018 г., възложителят е получил 7 (седем) броя оферти, регистрирани, както следва:

4.1. Вх. № CD-DOC-3026/21.03.2018 г. в 11:24 часа – „КРЕПЕЖИ БЪЛГАРИЯ ТРЕЙДИНГ“ ООД, за участие по обособена позиция № 3;

4.2. Вх. № CD-DOC-3245/26.03.2018 г. в 10:01 часа.– ЕТ „Алекс-Евгени Кременлиев“, за участие по обособена позиция № 3;

4.3. Вх. № CD-DOC-3258/26.03.2018 г. в 11:08 часа – „ФИЛКАБ“ АД, за участие по обособени позиции №№ 1, и 2;

4.4. Вх. № CD-DOC-3261/26.03.2018 г. в 11:27 часа – „КОНТРАГЕНТ 35“ ЕООД, за участие по обособена позиция № 1;

4.5. Вх. № CD-DOC-3262/26.03.2018 г. в 11:34 часа – „МАКРИС ГПХ“ ООД, за участие по обособена позиция № 2;

4.6. Вх. № CD-DOC-3306/26.03.2018 г. в 13:37 часа – „ИВКОМ - 63“ ООД, за участие по обособена позиция № 3;

4.7. Вх. № CD-DOC-3327/26.03.2018 г. в 15:39 часа – „ИНТЕРКОМПЛЕКС“ ООД, за участие по обособени позиции № 1 и 2.

5. След изтичане на крайния срок за получаване на оферти, възложителят е назначил комисия, на която е възложено да проведе процедурата за сключване на рамково споразумение, със Заповед № CD-ORD-2833/27.03.2018 год. на Петър Холаковски – Член на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД;

6. Комисията е извършила предвидените в ЗОП и ППЗОП действия по провеждане на процедурата за сключване на рамково споразумение, като резултатите от своята дейност е отразила в Доклад от 25.06.2018 г.;

bimetallic terminals;

2.3. Detached lot 3 – Delivery of steel hooks for insulators for reinforced concrete poles.

3. For announcement on starting the procedure for conclusion of a Frame Agreement the Assignor has sent to the Public Procurement Agency and through it to the Publications Office of the European Union the necessary information and documents in accordance with the PPA and the Regulations for Application of the PPA (RAPPА) as on 01.02.2018 the Announcement for the public procurement (and the Decision on starting the procedure) has been published on the Public Procurement Register under No. 01467-2018-0013 and on the same date the Announcement has also been published in the Official Journal of the European Union under No. 2018/S 022-047003;

4. Until the deadline for offers submission and namely 16:30 h on 26.03.2018 the Assignor has received 7 (seven) offers registered as follows:

4.1. Inc. No CD-DOC-3026/21.03.2018 at 11:24 h from KREPEZHИ BULGARIA TRADING OOD for participation for Detached lot 3;

4.2. Inc. No CD-DOC-3245/26.03.2018 at 10:01 h from ET Alex-Evgeni Kremenliev for participation for Detached lot 3;

4.3. Inc. No CD-DOC-3258/26.03.2018 at 11:08 h from FILKAB AD for participation for Detached lots 1 and 2;

4.4. Inc. No CD-DOC-3261/26.03.2018 at 11:27 h from CONTRAGENST-35 EOOD for participation for Detached lot 1;

4.5. Inc. No CD-DOC-3262/26.03.2018 at 11:34 h from MAKRIS GPH OOD for participation for Detached lot 2;

4.6. Inc. No CD-DOC-3306/26.03.2018 at 13:37 h from IVKOM-63 OOD for participation for Detached lot 3;

4.7. Inc. No CD-DOC-3327/26.03.2018 at 15:39 h from INTERCOMPLEX OOD for participation for Detached lots 1 and 2.

5. After expiration of the term for receiving offers the Assignor has appointed a Commission to which has been assigned to conduct a procedure for conclusion of a Frame Agreement with Order No. CD-ORD-2833/27.03.2018 of Petr Holakovský, Management Board Member of CEZ Distribution Bulgaria AD;

6. The Commission has fulfilled all activities set in the PPA and the RAPPА for conducting the procedure for conclusion of a Frame Agreement as the results of its activity have been presented in Report dated 25.06.2018;

7. Докладът на комисията, както и всички съпътстващи го документи, изготвени в хода на работата на комисията, са изпратени на възложителя за утвърждаване и вземане на решение съобразно неговата законова компетентност, на 25.06.2018 г.;

8. Адресът на електронната преписка по провеждане на процедурата за сключване на рамково споразумение в профила на купувача, където са публикувани протоколите и окончателните доклади на комисията е както следва:

<https://platform.negometrix.com/PostedTenders.aspx?tenderId=80389&companyId=20808>

Управителният съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, като представителен орган на дружеството, извършващо секторна дейност в областта на енергетиката, със седалище и адрес на управление: България, гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, бизнес център „БенчМарк“, ЕИК: 130277958, и в това си качество като секторен възложител на обществената поръчка по смисъла на чл. 5, ал. 4, т. 2 от ЗОП,

РЕШИ:

I. Утвърждава отразеното в доклада на комисията класиране на участниците вследствие проведената процедура за сключване на рамково споразумение, което е извършено в съответствие с обявения критерий за възлагане на обществената поръчка „най-ниска цена“, съгласно чл. 70, ал. 2, т. 1 от ЗОП, като обявява, че то е в следния ред:

1. За Обособена позиция 1:

Първо място – „ФИЛКАБ“ АД с предложена обща стойност в размер на 53 351.00 лв. без ДДС; Второ място - „ИНТЕРКОМПЛЕКС“ ООД с предложена обща стойност в размер на 55 211.00 лв. без ДДС.

2. За Обособена позиция 2:

Първо място – „МАКРИС ГПХ“ ООД с предложена обща стойност в размер на 380 300,00 лв. без ДДС;

Второ място - „ФИЛКАБ“ АД с предложена обща стойност в размер на 386 870,00 лв. без ДДС.

3. За Обособена позиция 3:

Първо място – „ИВКОМ - 63“ ООД с предложена обща стойност в размер на 118 420.00 лв. без ДДС;

Второ място - ЕТ „Алекс-Евгени Кременлиев“ с предложена обща стойност в размер на 178 050,00 лв. без ДДС.

7. On 25.06.2018 the Report of the Commission as well as all related documents drafted in the process of Commission's work have been sent to the Assignor for confirmation and taking a decision according to its competence;

8. The address of the electronic file on conducting the procedure for conclusion of a Frame Agreement on the Buyer's profile where the Commission's Minutes and final Reports have been published is as follows:

<https://platform.negometrix.com/PostedTenders.aspx?tenderId=80389&companyId=20808>

The Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD, as a representative body of the company, operating in a sectoral activity in the energy field, having its seat and management address at: BenchMark Business Centre, 159, Tsarigradsko Shose Blvd., 1784 Sofia, Republic of Bulgaria, UIC 130277958, and in this capacity as an Assignor of the public procurement pursuant to Art. 5, Para. 4 Item 2 of the PPA,

DECIDED:

I. Confirms the presented in the Commission's Report ranking of the candidates based on the conducted procedure for conclusion of a Frame Agreement which has been made in accordance with the announced criterion 'lowest price' under Art. 70, Para. 2, Item 1 of the PPA, and announces it in the following order:

1. Detached lot 1:

FIRST PLACE: FILKAB AD with a total amount of BGN 53 351.00 VAT exclusive;

SECOND PLACE: INTERCOMPLEX OOD with a total amount of BGN 55 211.00VAT exclusive.

2. Detached lot 2:

FIRST PLACE: MAKRIS-GPH OOD with a total amount of BGN 380 300,00 VAT exclusive;

SECOND PLACE: FILKAB AD with a total amount of BGN 386 870,00 VAT exclusive.

3. Detached lot 3:

FIRST PLACE: IVKOM-63 OOD with a total amount of BGN 118 420.00 VAT exclusive;

SECOND PLACE: ET Alex-Evgeni Kremenliev with a total amount of BGN 178 050,00 VAT exclusive.

II. Определя за изпълнители на обществената поръчка, класираните на първо и второ място участници:

1. За обособена позиция 1:

„ФИЛКАБ” АД

„ИНТЕРКОМПЛЕКС“ ООД

2. За обособена позиция 2:

„МАКРИС ГПХ“ ООД

„ФИЛКАБ” АД

3. За обособена позиция 3:

„ИВКОМ - 63” ООД

ЕТ „Алекс-Евгени Кременлиев”

III. С класираните на първо и второ място участници за обособени позиции 1, 2 и 3 да бъдат сключени рамкови споразумения.

IV. Упълномощава всеки един от членовете на Управителния съвет да сключи рамково споразумение с участниците, избрани за изпълнители по обособени позиции 1, 2 и 3, като подпише самостоятелно всяко рамково споразумение и приложенията към него, които изискват подпис от възложителя.

V. Отстранява от участие в процедурата за сключване на рамково споразумение посочените по-долу участници, поради описаните в доклада на комисията причини и мотиви, както следва:

V.1. „КРЕПЕЖИ БЪЛГАРИЯ ТРЕЙДИНГ” ООД за обособена позиция 3, поради следните причини и мотиви:

Комисията е констатирала следните липси и/или несъответствия на техническото предложение на участника в представената оферта за Обособена позиция № 3, както следва:

При изискване на възложителя в т.3.1.а) и т.3.1.б), касаещи конструкцията, размерите и граничните отклонения по отношение на изпълнението на куките, обект на обособената позиция, участникът е потвърдил в гарантираното си предложение за т.3.1а), че куките са изработени съгласно чертежа на фигура 1 към техническата спецификация, но за изискването в т.3.2б) е попълнил текст „В края на вертикалната част, където се закрепват втулката и изолатора има засичания /накатка по чертеж/“, който не кореспондира с посоченото от Възложителя съдържание на изискването по упоменатата точка 3.2.б). Същевременно като доказателство за декларираните технически данни и параметри на предлаганата стока, участникът е приложил чертежи с нанесени размери на предлаганите от него куки за изолатори за стоманобетонни стълбове, от които е видно несъответствие по отношение на изискването в т.3.2б) за

II. Determines as Assignees of the public procurement the candidates ranked first and second place:

1. For Detached lot 1:

FILKAB AD

INTERCOMPLEX OOD

2. For Detached lot 2:

MAKRIS-GPH OOD

FILKAB AD

3. For Detached lot 3:

IVKOM-63 OOD

ET Alex-Evgeni Kremenliev

III. Frame Agreements shall be concluded with the candidates ranked first and second place for Detached lots 1, 2 and 3.

IV. Authorizes each one of the members of the Management Board to conclude Frame Agreements with the candidates determined as Assignees under Detached lots 1, 2 and 3, as signing individually each Frame Agreement and its appendixes, which require the Assignor's signature.

V. Eliminates from participation in the procedure for conclusion of a Frame Agreement the indicated below candidates because of the following reasons and motives described in the Commission's Report:

V.1. KREPEZHI BULGARIA TRADING OOD for participation under Detached lot 3 because of the following motives and reasons:

The Commission has found the following lack and/or non-consistencies of the candidate's technical proposal in its offer for Detached lot 3:

The Assignor's request under Item 3.1 (a) and Item 3.1 (b) concerning the construction, dimensions and boundary deviations in relation to the execution of the hooks, subject to the detached lot, the candidate has confirmed in its guaranteed proposal for Item 3.1(a) that the hooks are made according to the drawing in figure 1 to the technical specification but for the requirement in item 3.2(b) has completed the text 'At the end of the vertical part, where the sleeve and the insulator are attached, there are traces (knurling wheel pursuant to the drawings)', which does not correspond to the content of a requirement specified by the Assignor under Item 3.2 (b). At the same time, as proof of the declared technical data and parameters of the offered goods, the candidate has applied drawings with dimensions of the offered hooks for insulators for reinforced concrete pillars showing a discrepancy with respect to the requirement in Item 3.2(b) for the

изпълнението на засичанията във вертикалната част на куките, както и разлики в стойностите на основни размери, дадени на приложения от възложителя чертеж (фигура 1) към техническата спецификация и посочените от участника в табличен вид и дадени на чертежа, който той е приложил към техническото си предложение.

От направените декларации и приложени документи относно изпълнение на изискванията на възложителя за граничните отклонения по отношение на изпълнението на куките, обект на обособена позиция № 3, по точки т.3.1.а) и т.3.1.б), от техническото задание, Участникът е декларирал „В края на вертикалната част, където се закрепват втулката и изолатора има засичания /накатка по чертеж/“, който не кореспондира с посоченото от възложителя съдържание на изискването по упоменатата точка 3.2.б). От приложените от участника чертежи с нанесени размери на предлаганите от него куки за изолатори за стоманобетонни стълбове, е видно явно несъответствие по отношение на изискването в т.3.2б) за изпълнението на засичанията във вертикалната част на куките, както и разлики в стойностите на основни размери, дадени на приложения от възложителя чертеж (фигура 1) към техническата спецификация и посочените от участника в табличен вид и дадени на чертежа, който той е приложил към техническото си предложение.

Гореописаните констатации по отношение на техническото предложение на участника представляват изначални несъответствия на техническите характеристики на стоките, които участникът оферира за доставка по предмета на обществената поръчка, с техническите спецификации към документацията за участие, обявени предварително от възложителя. Тези несъответствия на офертата с предварително обявените технически изисквания на възложителя към стоката, предмет на доставката по предмета на поръчката, не могат да бъдат отстранени по реда на чл. 54, ал. 13 от ППЗОП във връзка с чл. 104, ал. 5 от ЗОП, без по този начин да настъпи промяна на техническото предложение на участника, което същата разпоредба от ЗОП изрично забранява.

С оглед на гореизложеното налице е хипотезата на отстранителното основание на чл. 107, т. 2, буква „а“ от ЗОП, въз основа на което участникът следва да бъде отстранен за участие по обособена позиция № 3 от предмета на поръчката.

V.2. „КОНТРАГЕНТ 35“ ЕООД за обособена

execution of the interceptions in the vertical part of the hooks, as well as differences in the values of the basic dimensions given in the drawing by the Assignor (figure 1) to the technical specification and given by the candidate in a tabular form and indicated in the drawing which the latter has attached to its technical proposal.

From the submitted declarations and applied documents regarding the fulfillment of the requirements of the Assignor for the border tolerances with regard to the execution of the hooks, subject of Detached lot 3, under Items 3.1 (a) and 3.1 (b) of the technical specification, the candidate has declared ‘At the end of the vertical part where the sleeve and the insulator are attached there are traces (knurling wheel pursuant to the drawings)’, which does not correspond to the content specified by the Assignor under the requirement under point 3.2.(b) above. From the submitted by the candidate drawings of the with dimensions of the hooks for insulators for reinforced concrete pillars, showing a discrepancy with respect to the requirement in Item 3.2(b) for the execution of the interceptions in the vertical part of the hooks, as well as differences in the values of the basic dimensions given in the drawing by the Assignor (figure 1) to the technical specification and given by the candidate in a tabular form and indicated in the drawing which the latter has attached to its technical proposal.

The abovementioned findings regarding the candidate’s technical proposal represent initial inconsistencies of the technical characteristics of the offered goods under the public procurement subject, the technical specifications to the public procurement documentation, announced in advance by the Assignor. These inconsistencies of the offer with the previously announced technical requirements of the Assignor to the goods, which shall be delivered under the subject of the procurement, cannot be remedied pursuant to Art. 54, Para. 13 of the RAPPА in relation to Art. 104, Para. 5 of the PPA, without thereby changing the technical proposal of the candidate, which the same provision of the PPA explicitly prohibits.

In view of the abovementioned, there is the hypothesis of the elimination ground of Art. 107, Item 2, letter ‘a’ of the PPA, on the grounds of which the candidate shall be eliminated for participation for Detached lot 3 of the subject of the procurement.

позиция № 1, поради следните причини и мотиви: Комисията е констатирала следните липси и/или несъответствия на техническото предложение на участника в представената оферта за Обособена позиция № 1, както следва:

А) При поставено изискване в т.4.2.2а от страна на Възложителя по отношение на стойността на размера „11” да бъде 310 mm, участникът е посочил в гарантираното си предложение стойност 340 mm, която от своя страна не съответства на изискваната в техническата спецификация към документацията по процедурата;

Б) При поставено изискване в т.4.3.2а от страна на Възложителя по отношение на стойността на размера „11” да бъде 384 mm, участникът е посочил в гарантираното си предложение стойност 420 mm, която от своя страна не съответства на изискваната в техническата спецификация към документацията по процедурата;

В) При поставено изискване в т.4.4.2а от страна на Възложителя по отношение на стойността на размера „11” да бъде 468 mm, участникът е посочил в гарантираното си предложение стойност 500 mm, която от своя страна не съответства на изискваната в техническата спецификация към документацията по процедурата;

Г) При поставено изискване в т.4.5.2а от страна на Възложителя по отношение на стойността на размера „11” да бъде 658 mm, участникът е посочил в гарантираното си предложение стойност 690 mm, която от своя страна не съответства на изискваната в техническата спецификация към документацията по процедурата.

Същевременно и като доказателство за декларираните технически данни и параметри на предлаганата стока, участникът е приложил изискуемите в т.2 от „Изискване към документацията и изпитванията“ към техническата спецификация, техническо описание и чертежи с нанесени размери на предлаганите от него кербови съединители, които потвърждават горепосочените несъответствия (б. А-Г) с изискванията на Възложителя.

Горепосочените констатации по отношение на техническото предложение на участника представляват изначални несъответствия на техническите характеристики на стоките по предмета на обществената поръчка, с техническите спецификации към документацията

V.2. CONTRAGENT 35 EOOD for participation under Detached lot 1 because of the following motives and reasons:

The Commission has found the following lack and/or non-consistencies of the candidate's technical proposal in its offer for Detached lot 1:

A) The Assignor's requirement under Item. 4.2.2a, regarding the value of size '11' is to be 310 mm but the candidate has indicated in its guaranteed proposal a value of 340 mm, which does not correspond to the requirement in the technical specification of the public procedure documentation;

B) The Assignor's requirement under Item. 4.3.2a by regarding the value of the size '11' is to be 384 mm, but the candidate has indicated in its guaranteed proposal a value of 420 mm, which does not correspond to the requirement in the technical specification of the public procedure documentation;

C) The Assignor's requirement under Item. 4.4.2.a regarding the value of size of '11' is to be 468 mm but the candidate has indicated in its guaranteed proposal a value of 500 mm which does not correspond to the requirement in the technical specification of the public procedure documentation;

D) The Assignor's requirement under Item. 4.5.2a by regarding the value of size of '11' is to be 658 mm, the candidate has indicated in its guaranteed proposal a value of 690 mm which does not correspond to the requirement in the technical specification of the public procedure documentation.

At the same time, as proof of the declared technical data and parameters of the offered good, the candidate has applied the technical specifications, technical description and drawings with dimensions of the offered full-tension compression joints required in item 2 of the Documentation and Tests Requirements which confirms the abovementioned discrepancies (letters A-D) with the requirements of the Assignor.

The abovementioned findings regarding the candidate's technical proposal represent initial inconsistencies of the technical characteristics of the offered goods under the public procurement subject, the technical specifications to the public procurement documentation, announced in

за участие, обявени предварително от възложителя. Тези липси на изискуеми документи и несъответствия на офертата с предварително обявените технически изисквания на възложителя към стоката, предмет на доставката по предмета на поръчката, не могат да бъдат отстранени по реда на чл. 54, ал. 13 от ППЗОП във връзка с чл. 104, ал. 5 от ЗОП, без по този начин да настъпи промяна на техническото предложение на участника, което същата разпоредба от ЗОП изрично забранява.

С оглед на гореизложеното налице е хипотезата на отстранителното основание на чл. 107, т. 2, буква „а“ от ЗОП, въз основа на което участникът следва да бъде отстранен за участие по обособена позиция № 1 от предмета на поръчката.

V.3. „ИНТЕРКОМПЛЕКС“ ООД за обособена позиция № 2 поради следните причини и мотиви: Комисията е констатирала следните липси и/или несъответствия на техническото предложение на участника в представената оферта за Обособена позиция № 2, както следва:

А) След преглед на приложените като допълнителни доказателства към декларираните от него обстоятелства, беше установено, че участникът не е приложил следните изискуеми документи към техническите спецификации за обособената позиция:

- По т.1 от таблица „Изисквания към документацията и изпитванията“, липсва каталожна информация за предлаганите от участника токови клеми за АЛ и АС проводници;

- По т.2 от таблица „Изисквания към документацията и изпитванията“, липсват чертежи с нанесени размери на предлаганите от участника токови клеми за АЛ и АС проводници;

- По т.1 от таблица „Изисквания към документацията и изпитванията“, липсва каталожна информация за предлаганите от участника биметални клеми А125-50/Cu6-25;

- По т.2 от таблица „Изисквания към документацията и изпитванията“, липсват чертежи с нанесени размери на предлаганите от участника биметални клеми А125-50/Cu6-25;

Б) Участникът не е попълнил гарантирано предложение по отношение на т.2.2 „Медни пластини“ от техническата спецификация за биметални клеми А125-50/Cu6-25 към документацията на Възложителя по обществената поръчка.

Гореописаните констатации по отношение на

advance by the Assignor. These inconsistencies of the offer with the previously announced technical requirements of the Assignor to the goods, which shall be delivered under the subject of the procurement, cannot be remedied pursuant to Art. 54, Para. 13 of the RAPPА in relation to Art. 104, Para. 5 of the PPA, without thereby changing the technical proposal of the candidate, which the same provision of the PPA explicitly prohibits.

In view of the abovementioned, there is the hypothesis of the elimination ground of Art. 107, Item 2, letter ‘a’ of the PPA, on the grounds of which the candidate shall be eliminated for participation for Detached lot 1 of the subject of the procurement.

V.3. INTERCOMPLEX OOD for participation under Detached lot 2 because of the following motives and reasons:

The Commission has found the following lack and/or non-consistencies of the candidate’s technical proposal in its offer for Detached lot 2:

А) After reviewing the additional evidence to the circumstances declared by the candidate, it was found that the candidate has not applied the following required documents to the technical specifications for the Detached lot:

- Under item 1 of the Documentation and Testing Requirements table, there is no catalogue data about the current terminals for Aluminum and Aluminum-steel conductors offered by the candidate;

- Under item 2 of the Documentation and Testing Requirements table, there is no drawings with indicated dimensions of the current terminals for Aluminum and Aluminum-steel conductors offered by the candidate;

- Under item 1 of the Documentation and Testing Requirements table, there is no catalogue data about the bimetallic terminals А125-50/Cu6-25 offered by the candidate;

- Under item 2 of the Documentation and Testing Requirements table, there is no drawings with indicated dimensions of the current terminals for bimetallic terminals А125-50/Cu6-25 offered by the candidate;

В) The candidate has not filled in its guaranteed proposal under Item 2.2 ‘Copper Plates’ of the technical specification for B bimetallic terminals А125-50/Cu6-25 to the Assignor’s documentation to the public procurement.

The abovementioned findings regarding the

техническото предложение на участника представляват изначални липси на изискуеми документи към техническото предложение и несъответствия на техническите характеристики на стоките по предмета на обществената поръчка, с техническите спецификации към документацията за участие, обявени предварително от възложителя. Тези липси на изискуеми документи и несъответствия на офертата с предварително обявените технически изисквания на възложителя към стоката, предмет на доставката по предмета на поръчката, не могат да бъдат отстранени по реда на чл. 54, ал. 13 от ППЗОП във връзка с чл. 104, ал. 5 от ЗОП, без по този начин да настъпи промяна на техническото предложение на участника, което същата разпоредба от ЗОП изрично забранява.

С оглед на гореизложеното налице е хипотезата на отстранителното основание на чл. 107, т. 2, буква „а“ от ЗОП, въз основа на което участникът следва да бъде отстранен за участие по обособена позиция № 2 от предмета на поръчката.

VI. Упълномощава Рали Манчев – юриконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, а в случай на негово отсъствие Анета Димитрова да изпрати в установения в закона срок настоящото решение на участниците в процедурата, както и в същия ден да организира и осигури публикуването му в профила на купувача, като за целта подписва всички необходими документи и книжа.

VII. Упълномощава Рали Манчев – юриконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, а в случай на негово отсъствие Анета Димитрова на основание чл. 26 от ЗОП да организира изпращането за публикуване до АОП на обявление за възлагане на поръчката, а чрез нея и до Служба за публикации на Европейския съюз, в 30-дневен срок от сключване на договор за обществена поръчка, като за целта има право да попълва, съставя и подписва всички необходими данни и документи, включително и чрез електронен подпис, при условията, по реда и в сроковете, предвидени в ЗОП и ППЗОП.

Решението подлежи на обжалване пред Комисия за защита на конкуренцията (КЗК) в 10-дневен срок от получаването му.

candidate's technical proposal represent initial lacks of required documents and inconsistencies of the technical characteristics of the offered goods under the public procurement subject, the technical specifications to the public procurement documentation, announced in advance by the Assignor. These lacks and inconsistencies of the offer with the previously announced technical requirements of the Assignor to the goods, which shall be delivered under the subject of the procurement, cannot be remedied pursuant to Art. 54, Para. 13 of the RAPPА in relation to Art. 104, Para. 5 of the PPA, without thereby changing the technical proposal of the candidate, which the same provision of the PPA explicitly prohibits.

In view of the abovementioned, there is the hypothesis of the elimination ground of Art. 107, Item 2, letter 'a' of the PPA, on the grounds of which the candidate shall be eliminated for participation for Detached lot 2 of the subject of the procurement.

VI. Authorizes RALI MANCHEV – a legal advisor of CEZ Distribution Bulgaria AD, and in case of his absence – Aneta Dimitrova to send this decision to the candidates in the procedure in the legal term as well as in the same day to organize and assure its publishing on the Buyer's profile, as for this purpose signs all necessary documents and papers.

VII. Authorizes Rali Manchev – a legal advisor of CEZ Distribution Bulgaria AD, and in case of his absence – Aneta Dimitrova on the grounds of Art. 26 of the PPA to organize the sending for publishing to the Public Procurement Agency and through it to Publications Office of the European Union a notice for awarding a procurement, within 30-days from the conclusion of the public procurement contract, as for the purpose has a right to fill, compose and sign all necessary data and documents including by using an electronic signature under the conditions, procedures and terms of the PPA and RAPPА.

In a 10 days term of receiving the present Decision, it could be subject of appeal before the Commission for Protection of the Competition.

ГЛАСУВАЛИ „ЗА“: г-н Петър Холаковски, както в личното си качество, така и в качеството си на пълномощник на г-н Томаш Пецка и г-н Виктор Станчев

AFFIRMATIVE VOTES: Mr. Petr Holakovsky, in his personal capacity as well as in the capacity of a proxy of Mr. Tomáš Pecka and Mr. Viktor Lyubomirov Stanchev

Настоящото препис-извлечение отразява точно записа на взетото решение по точка 9 от Протокол № 435 на Управителния съвет на “ЧЕЗ Разпределение България” АД, взето на присъствено заседание проведено на 27.06.2018 г. Препис-извлечението е изготвено в 2 еднообразни екземпляра, на български и на английски език. При противоречия между българския и английския текст, българският текст има предимство.

This transcript-extract is an exact record of the decision taken in item 9 of Protocol No. 435 of the Management board of “CEZ Distribution Bulgaria” AD, taken on a regular meeting which was held on 27.06.2018. The transcript-extract is prepared in two unified copies, in the Bulgarian and the English language. In cases of differences between the Bulgarian and the English text, the Bulgarian text shall apply.

Вярно с оригинала: / Same with the original:

Информацията е заличена
съгласно чл.2 от ЗЗЛД

Елисавета Рашкова/ Elisaveta Rashkova
Секретар на УС/ Secretary of the MB